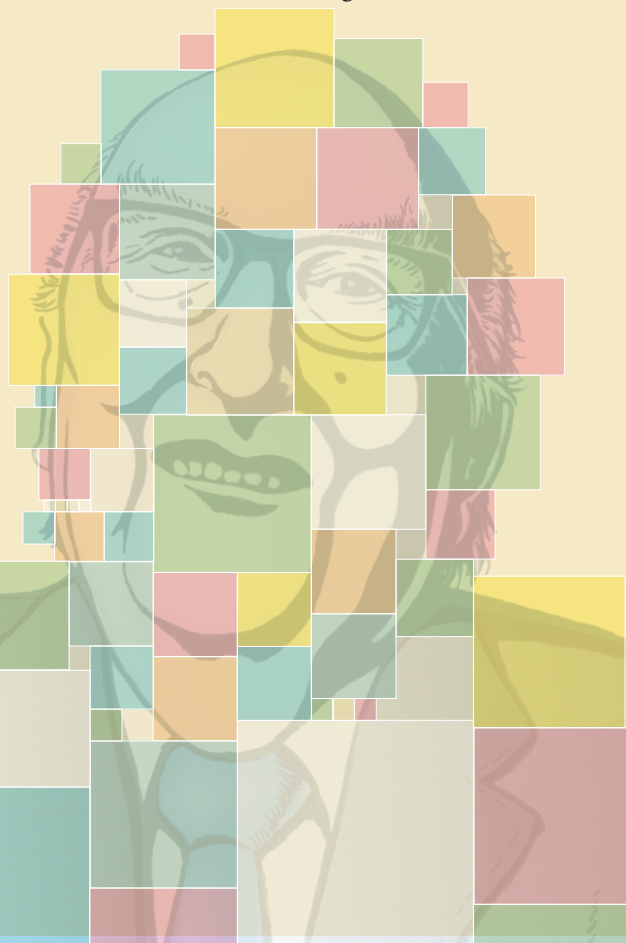


«Quei centoquattordici non erano certamente “uguali”: così non entrarono nella cronaca perché non ne avevano diritto, tutti i diritti se li erano persi il giorno in cui, mettendo piede nel bagno penale, erano diventati “servi di pena”.

E non entrando nella cronaca, furono di conseguenza scordati dalla Storia. Solo la loro pena furono costretti a servire fino alla morte, fino alla privazione della loro stessa morte e ancora oltre, fino a patire una seconda strage, questa volta non più dei corpi ma della memoria».

(La strage dimenticata)



i100 Camilleri

CONVEGNO DI STUDI

Il convegno partecipa alle celebrazioni del Centenario Camilleri promosso dal Fondo Andrea Camilleri con il Comitato Nazionale Camilleri 100. Promosso dal Consorzio Universitario di Ragusa in collaborazione con il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università di Catania, la Struttura Didattica Speciale di Ragusa, il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino, il Centro Interuniversitario "Filologia, Politica, Storia, Società", il convegno è realizzato con il contributo del Libero Consorzio Comunale di Ragusa, del Comune di Ragusa, della Fondazione Banca Agricola Popolare di Ragusa.



CENTRO INTERUNIVERSITARIO
"FILOLOGIA, POLITICA, STORIA, SOCIETÀ"
CATANIA - CAGLIARI - TORINO - URBINO



i100 Camilleri

CONVEGNO DI STUDI



Con "I 100 CAMILLERI" il Consorzio Universitario di Ragusa partecipa alle celebrazioni del Centenario Camilleri promosso dal Fondo Andrea Camilleri con il Comitato Nazionale Camilleri 100

Ragusa 5-6 marzo 2026



Illustrazione di E. Cavarra kreativemente.it

PROGRAMMA

GIOVEDÌ 5 MARZO

ore 16.00

**Salone della Camera di Commercio
RAGUSA**

SALUTI ISTITUZIONALI

Presidente e Past Presidente del Consorzio Universitario di Ragusa

Presidente del Libero Consorzio Comunale di Ragusa

Sindaco di Ragusa

Direttore del Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università di Catania

Presidente della Struttura Didattica Speciale di Ragusa

Presiede **Giuseppe Traina**

(Università di Catania, SDS di Ragusa)

RELAZIONI

Giuseppe Marci (Università di Cagliari)

La lingua come organismo vivente: il caso del vigatese

Giovanni Capecchi

(Università per Stranieri di Perugia)

Il lato oscuro. I romanzi in lingua italiana di Andrea Camilleri

Rosaria Sardo (Università di Catania)

La mossa del cavallo: riscrittura e scelte espressive tra testo a stampa e fiction televisiva.

Massimo Sturiale (Università di Milano)

Tradurre Vigàta: la Ragusanità del Montalbano televisivo e la sua ricezione anglofona

Lucia Rodler (Università di Trento)

Nenè e la formazione di Andrea Camilleri

Mauro Novelli (Università di Milano)

Per una tipologia dell'eroe nella narrativa storica di Andrea Camilleri

TESTIMONIANZE

Carmelo Arezzo

(Fondazione Banca Agricola Popolare di Ragusa)

Filippo Lupo (Camilleri Fans Club)

Antonio Sellerio (Sellerio Editore)

VENERDÌ 6 MARZO

ore 9.00

**Aula Magna dell'ex Distretto militare
RAGUSA IBLA**

Presiede **Stefano Rapisarda** (Università di Catania, Centro Interuniversitario FilPol)

RELAZIONI

Salvatore S. Nigro (IULM, Milano)

Perché Gogol?

Valeria Di Clemente

(Università di Catania, SDS di Ragusa)

La "tedeschità" tra stereotipo culturale e alterità linguistica. La famiglia Hoffer nel Birraio di Preston (1995)

Giuseppe Noto (Università di Torino,

Centro Interuniversitario FilPol)

L'officina camilleriana: un laboratorio privilegiato per il filologo romanzo

Cristina Arizzi

(Università di Catania, SDS di Ragusa)

Le prime traduzioni inglesi del Commissario Montalbano come spazio di mediazione pragmatica tra "high" e "low context"

Sergio Russo (Università di Catania)

Il corso delle cose: tracce montalbaniane nell'esordio narrativo di Camilleri

Maria Panetta (Università Pegaso, Roma)

Un romanzo fuori dagli schemi: Inseguendo un'ombra di Andrea Camilleri

ore 16.00

**Auditorium di Santa Teresa
RAGUSA IBLA**

Presiede **Andrea Schembari**

(Università di Catania, SDS di Ragusa)

RELAZIONI

Marina Castiglione (Università di Palermo),

Proporre Camilleri all'Università: riflessioni e risultati di un corso di Laurea Magistrale

Rossella Liuzzo

(Università di Catania, SDS di Ragusa)

In principio, la riscrittura: variazioni di Genesi (1-4) tra Camilleri e la letteratura spagnola

C. Giorgio Priolo (Università di Torino)

La poltrona di Farinata.

Affioramenti danteschi in Camilleri

Attilio Cicchella (Università di Torino,

Centro Interuniversitario FilPol)

Camilleri e Boccaccio

Gonzalo Suárez Lovelle (Università di Catania)

Il «castellanovigatés», traduzione o esercizio di stile?

Chiara Tavella (Università di Torino)

Camilleri crossmediale

COMITATO SCIENTIFICO

Giuseppe Marci, Giuseppe Noto, Stefano Rapisarda, Andrea Schembari, Chiara Tavella, Giuseppe Traina.

COMITATO ORGANIZZATIVO

Giovanna Licitra, Carla Santocono, Andrea Schembari, Giuseppe Traina.